

Πρόγραμμα ERASMUS+

Αναγνώριση μαθημάτων πανεπιστημίων εξωτερικού στο Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών

Σύμφωνα με τις οδηγίες του Τμήματος Ευρωπαϊκών και Διεθνών Σχέσεων η πλήρης αναγνώριση μαθημάτων αποτελεί δεσμευτικό όρο για την συμμετοχή των ιδρυμάτων στο πρόγραμμα ERASMUS+. Προϋπόθεση για αυτό είναι να επιλέγουν οι φοιτητές και οι φοιτήτριες μαθήματα του Πανεπιστημίου του εξωτερικού, τα οποία αφορούν στα βασικά επιστημονικά πεδία του Τμήματός μας (Λογοτεχνία και Γλωσσολογία), και να εξασφαλίζουν ικανό αριθμό πιστωτικών μονάδων (ECTS), ώστε να διευκολύνεται η διαδικασία αναγνώρισης στο Τμήμα μας. Στόχο αποτελεί η εξασφάλιση 30 πιστωτικών μονάδων ανά εξαμήνο σπουδών.

Για την αναγνώριση των μαθημάτων του πανεπιστημίων του εξωτερικού ισχύουν τα εξής:

1. Την τελική ευθύνη για την αναγνώριση των μαθημάτων έχει σε κάθε περίπτωση ο/η ακαδημαϊκός υπεύθυνος του εκάστοτε προγράμματος ανταλλαγών. Σε περίπτωση ωστόσο που οι φοιτητές/φοιτήτριες δεν έχουν εξασφαλίσει 30 πιστωτικές μονάδες και απαιτείται η ένα προς ένα αναγνώριση μαθημάτων, συνυπεύθυνοι για την αναγνώριση των μαθημάτων είναι –εκτός του/της ακαδημαϊκού υπεύθυνου που υπογράφει το «Πιστοποιητικό Αναγνώρισης Σπουδών»– τα μέλη ΔΕΠ που θεραπεύουν το γνωστικό αντικείμενο, στο οποίο εμπίπτει το μάθημα του Πανεπιστημίου του εξωτερικού. Η επικοινωνία μαζί τους κατά την τελική επιλογή μαθημάτων είναι συνεπώς αναγκαία.
2. Η αναγνώριση μαθημάτων μπορεί να αφορά –με εξαίρεση των μαθημάτων των Πρακτικών Γλωσσικών Ασκήσεων– σε όλα τα μαθήματα του προγράμματος σπουδών του Τμήματός μας, δηλ. τόσο στα μαθήματα του 1^{ου}-4^{ου} όσο και του 5^{ου}-8^{ου} εξαμήνου σπουδών. Υπενθυμίζεται ότι τα μαθήματα του 1^{ου}-4^{ου} αντιστοιχούν σε 4 πιστωτικές μονάδες, ενώ αυτά του 5^{ου}-8^{ου} εξαμήνου σε 6 πιστωτικές μονάδες.
3. Για την αναγνώριση των μαθημάτων δεν απαιτείται υποχρεωτικά η συγγραφή γραπτής εργασίας. Βασικό κριτήριο για την αναγνώριση –και με δεδομένη την κατάλληλη επιλογή μαθημάτων από τα επιστημονικά πεδία της Λογοτεχνίας και της Γλωσσολογίας– αποτελεί ο φόρτος εργασίας των φοιτητών και φοιτητριών, ο οποίος ρυθμίζεται από τον αριθμό πιστωτικών μονάδων που λαμβάνουν.
4. Επειδή τα μαθήματα των Πανεπιστημίων του εξωτερικού δεν ταυτίζονται απόλυτα με τα μαθήματα του Τμήματός μας στην ύλη, σε ώρες διδασκαλίας και φόρτο εργασίας και συνεπώς και σε πιστωτικές μονάδες, ισχύουν τα εξής: Η αναγνώριση μαθημάτων Πανεπιστημίων του εξωτερικού, τα οποία δεν λαμβάνουν 4 ή 6 πιστωτικές μονάδες, ώστε να ισοδυναμούν ακριβώς με ένα μάθημα του 1^{ου}-4^{ου} ή του 5^{ου}-8^{ου} εξαμήνου σπουδών του Τμήματός μας, προκύπτει μετά από συνεκτίμηση του συνολικού φόρτου εργασίας των φοιτητών και φοιτητριών στο Πανεπιστήμιο του εξωτερικού. Αυτό σημαίνει π.χ. ότι δύο μαθήματα συναφούς περιεχομένου του Πανεπιστημίου του εξωτερικού, στα οποία ο φοιτητής ή η φοιτήτρια έλαβε 4 και 2 (ή 3 και 3) πιστωτικές μονάδες αντίστοιχα, μπορεί, κατά την κρίση του/της ακαδημαϊκού υπεύθυνου ή του μέλους ΔΕΠ με το αντίστοιχο γνωστικό αντικείμενο, να αναγνωριστεί ως μάθημα του 5^{ου}-8^{ου} εξαμήνου σπουδών, το οποίο αντιστοιχεί σε 6 πιστωτικές μονάδες. Σε αυτές τις περιπτώσεις ο βαθμός του αντίστοιχου μαθήματος στο Τμήμα μας προκύπτει από τον μέσο όρο των δύο συναφών μαθημάτων του Πανεπιστημίου του εξωτερικού. Σε περίπτωση που προκύπτει μικρή απόκλιση στο σύνολο των πιστωτικών μονάδων που αναγράφονται στο «Πιστοποιητικό Αναγνώρισης Σπουδών» ανάμεσα στο Πανεπιστήμιο του εξωτερικού και το Τμήμα μας, μπορεί να συνυπολογίζεται για την αναγνώριση και κάποιο από τα μαθήματα του Πανεπιστημίου του

εξωτερικού, που απευθύνονται αποκλειστικά σε φοιτητές ERASMUS+, χωρίς ειδικό-επιστημονικό περιεχόμενο, τα οποία δεν αναγνωρίζονται κατά κανόνα ως μαθήματα του Τμήματός μας.

5. Σε περιπτώσεις όπου προκύπτει δυσκολία στην αναγνώριση και στη συμπλήρωση των 30 πιστωτικών μονάδων μπορούν να αντιστοιχούνται μαθήματα και πέραν των βασικών επιστημονικών πεδίων του Τμήματός μας (Λογοτεχνία και Γλωσσολογία), π.χ. μάθημα προσφερόμενο από άλλο Τμήμα, μάθημα γλώσσας κλπ., εφόσον ο/η ακαδημαϊκός υπεύθυνος κρίνει ότι αυτό εξυπηρετεί το συνολικό πρόγραμμα σπουδών του φοιτητή ή της φοιτήτριας. Ωστόσο, τέτοιες περιπτώσεις προτείνεται να αποφεύγονται μέσω της κατάλληλης επιλογής μαθημάτων στην αρχή του εξαμήνου σε συνεργασία με τον/την ακαδημαϊκό υπεύθυνο και τα μέλη ΔΕΠ που θεραπεύουν τα αντίστοιχα γνωστικά αντικείμενα.
6. Σε σχέση με τη μεταφορά της βαθμολογίας που λαμβάνουν οι φοιτητές και φοιτήτριες στο Πανεπιστήμιο του εξωτερικού ισχύει η εξής αντιστοιχία:¹

Note	% der Studierenden ²	Beschreibung	Griechisches Notensystem
A (1 - 1,5)	10	<i>Ausgezeichnet:</i> Eine hervorragende Leistung mit nur wenigen kleinen Fehlern	10, 9
B (1,6 - 2)	25	<i>Sehr gut:</i> Über dem Durchschnitt, aber mit einigen Fehlern	8
C (2,1 - 3)	30	<i>Gut:</i> Eine allgemein gute Arbeit mit einer Reihe von nicht zu übersehenden Fehlern	7
D (3,1 - 3,5)	25	<i>Befriedigend:</i> Akzeptabel, aber mit signifikanten Schwächen	6
E (3,6 - 4)	10	<i>Ausreichend:</i> Die Leistung liegt an der Grenzen der zu stellenden Minimalanforderungen.	5
FN (4,1 - 4,5)	-	<i>Nicht bestanden:</i> Zum Bestehen ist einige Arbeit erforderlich.	4, 3
F (4,6 - 5)	-	<i>Nicht bestanden:</i> Erheblich mehr Arbeitsaufwand ist notwendig.	2, 1

¹ Η παράθεση της αριθμητικής κλίμακας (1-6) είναι ενδεικτική: Σε περίπτωση που το Πανεπιστήμιο του εξωτερικού έχει διαμορφώσει δική του κλίμακα αντιστοίχισης, θα ακολουθείται η από το Πανεπιστήμιο του εξωτερικού προτεινόμενη κλίμακα.

² Ποσοστό των φοιτητών που λαμβάνουν την εκάστοτε βαθμολογία μετά την επιτυχή ολοκλήρωση ενός μαθήματος.